



Creatio Continua.

Complicity in Identity.

4 X DIGITAL MEETINGS &
2 X WORKSHOPS &
1 PERFORMANCE

die MASKE

MASKA

η ΜΑΣΚΑ

2021



MASKA

Creatio Continua. Complicity in Identity.

Projekt taneczny inkluzyjny polskiej, niemieckiej i greckiej młodzieży z niepełnosprawnością i bez niej.

Co oznacza bycie inną lub innym w dzisiejszym „normalnym” społeczeństwie? Wspólne będziemy rozwijać nowe formy komunikacji i współpracy artystycznej.

Jako inkluzywny projekt młodzieżowy, "die MASKE" 2021 oferuje interaktywny muzyczny spektakl taneczny. Szczególny nacisk kładziemy na radość i zabawę, aktywne współtworzenie oraz wymianę własnych pomysłów i doświadczeń wokół tematu tożsamości. Spotykamy się na wiele różnych sposobów: Projekt, któremu towarzyszy

dokumentacja filmowa i który jest wspierany przez cyfrowe elementy, składa się z czterech wydarzeń digitalnych, dwóch międzynarodowych spotkań młodzieży w Grecji i w Polsce z warsztatami tańca, teatru i wideo, a następnie zostanie publicznie zaprezentowany w Niemczech.



1 spotkanie młodzieży
08-09 2021
Komotini, GR

+ 1 spotkanie młodzieży
10 2021
Krzyżowa, PL

+ 4 wymiany online
07/08/09/10/
2021

= 1 performance
12 2021
Colonia, DE

— różnorodność, to my
Pierwszy projekt pod hasłem MASKA, zatytułowany „MASKA | **OVERCOME BARRIERS**” odbył się w 2015 roku w greckim mieście Komotini. Następnie w 2017/2018 r. odbył się trójstronny spektakl „**EXCLUSION. EQUALITY. IDENTITY**” wraz z spotkaniami młodzieżowymi „MASKA | **WITHOUT BARRIERS AND BORDERS**” w Komotini, Krzyżowej i Colonii. Niniejszy trzeci projekt MASKE | **CREATIO CONTINUA. COMPLICITY IN IDENTITY**” stanowi jego kontynuację.

Rozwój kultury inkluzywnej wnosi istotny wkład w innowacyjną transformację naszego społeczeństwa. Młodzi ludzie niepełnosprawni i pełnosprawni z różnych krajów i kultur nie tylko doświadczają tutaj nowych dróg i perspektyw, ale także aktywnej i przyjaznej wymiany.

W rozumieniu inkluzywnym normalnym jest bycie innym. Wyzwaniem projektu jest umożliwienie uczestnictwa wszystkim, bez względu na język czy cechy indywidualne. Nacisk na różnorodność jest dla nas tak samo ważny jak promowanie siły, energii i wyobraźni w grupie poprzez wspólne działania.

Organizacje zaangażowane w realizację niniejszego projektu wykorzystują w swojej pracy innowacyjne założenia i metody edukacji włączającej.

W skrócie

Więcej informacji i zgłoszenia

Liczba uczestników z jednego kraju: 5* plus opiekuni/trenerzy
*Możliwe są dodatkowe miejsca dla asystentów

Wiek uczestników 18-27

Oplata za uczestników 50€/spotkanie*
*Możliwa jest zniżka w uzasadnionych przypadkach

Oplata za uczestnictwo pokrywa

- Organizatorzy zwracają koszty podróży (ryczałt)
- Zakwaterowanie i pełne wyżywienie (śniadanie, obiad, kolacja)
- Warsztaty taneczno-teatralne
- Opieka pedagogiczna i merytoryczna podczas projektu
- Tłumaczenie w języki projektu
- Różnorodne oferty spędzenia wolnego czasu
- Testy na Covid
- Ubezpieczenie podróżne

Kontakt | Organizator projektu w Polsce
Edyta Janzer, FAR Bolesławiec
E: edyta.janzer@far.org.pl

Kontakt | Koordynacja projektu
Anja Hack, PERPATO Komotini
E: anja.hack@gmail.com

Zgłoszenia [ONLINE](#)



www.maske-jugendtheater.net

* Terminy: GR i PL

Prosimy o elastyczność i zastrzegamy sobie prawo do zmiany terminu rozpoczęcia programu lub skrócenia go w razie potrzeby.

Projekt może być realizowany dzięki wsparciu finansowemu programu EUROPEANS FOR PEACE: Celebrate diversity! Fundacji EVZ, Niemiecko-Greckiej i Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży.

25.08.-01.09.2021 Komotini Macedonia Wschodnia Tracja*

Przygotowaliśmy dla Was ciekawy program, na który składają się warsztaty taneczne i wiele atrakcji. Początek naszego twórczego współdziałania....



instytucja edukacyjna PERPATO, Komotini

24.-31.10.2021 Krzyżowa Województwo dolnośląskie*

Kontynuacja warsztatów - w Krzyżowej wasza kreatywność nie ma granic! Daj się też zainspirować kompozycjom wideo i zdjęciom...



Fundacja „Krzyżowa” dla Porozumienia Europejskiego, Krzyżowa

grudzień 2021 Colonia Nadrenia Północna-Westfalia

Pokaż na scenie swój własny styl! Po próbach zaprezentujemy nasz spektakl i instalację wideo w Kolonii.



Hostel młodzieżowy Kolonia-Riehl

lipiec/sierpień/wrzesień/ październik * 2021 Online

Nasze motto jest Creatio Digitalis! Projektujecie własną digitalną interaktywną "kreatywną przestrzeń maski pop-up" ...niezwykle żywą i różnorodną.



4 x ZOOM, 3 godziny każde

* Daty do ustalenia

_w skrócie

Co musimy wiedzieć o Coronie?

Mimo że Polska, Grecja i Niemcy nie są w tym momencie uważane za kraje ryzykowne, w związku z SARS CoV2- pandemią wdrażamy wszystkie obowiązujące wytyczne z odpowiedzialnością i ostrożnością, tak aby pobyt uczestników i uczestniczek oraz pracy naszego zespołu odbyły się w bezpiecznym środowisku. Realizacja spotkań młodzieżowych w czasach Coronie wymaga wzmocnienia przestrzegania zasad higienicznych w odniesieniu do podróży i programu (np. dot. zakwaterowania, pomieszczeń seminaryjnych i jadalni, maseczek ochronnych, dezynfekcji oraz organizacji transportu).

Dla wjazdu/powrotu w/z Grecji, Polski i Niemiec obowiązują obecnie następujące alternatywne dowody: 1) wynik badania przeciw COVID-19 (negatywny wynik testu) 2) świadectwo szczepienia/Unijny Certyfikat COVID 3) ważny dowód wyzdrowienia. W przypadku lotów międzynarodowych rejestracja online może być obowiązkowa przed podróżą, obecnie jeszcze [w Grecji](#) w formie formularza "Passenger Locator" (PLF). Zwracamy uwagę na [rozwój sytuacji w Europie](#). Oczywiście przed rozpoczęciem danego wyjazdu/programu poinformujemy was dokładnie o aktualnej sytuacji w danym kraju i zorganizujemy przygotowanie na podróż.

Jeśli przepisy wymagają, aby uczestnicy byli testowani na Koronawirus SARS-CoV-2 z urzędowym świadectwem (płatne Test PCR/antygen), projekt zapewni dotację na ten test.

Partner projektu

Stowarzyszenie PERPATO
Association for People with Mobility Problems and Friends
Terma L. Dimokratias Str. | 69100 Komotini
Tel +30 25310 36909 | Fax +30 25310 82058
info@perpato.gr

SZKOŁA ANNA-FREUD
Unit physical and motor development
Alter Militärring 96 | 50933 Kolonia
T +49 221 5540 460 | Fax +49 221 5540 46199
foerderverein@annafreudschule.de

FAR Fundacja Aktywnej Rehabilitacji
region dolnośląski
ul. Dolne Młyny 60, 59-700 Bolesławiec
T + 48 75 734 6090 | Fax +48 75 734 6091
biuro.dolnoslaskie@far.org.pl

Wszyscy doświadczyliśmy, jak szybko może zmienić się sytuacja zakażeń w przypadku pandemii Covid 19. Czasami można było wręcz odnieść wrażenie, że wiążące planowanie z kilkumiesięcznym wyprzedzeniem nie jest nawet możliwe. A jednak chcemy teraz ustalić konkretne daty dla naszego projektu i przeprowadzić nasz program w formie prawdziwych spotkań. W naszym projekcie biorą udział młodzi ludzie z 3 krajów. Corona ma też wpływ na branżę turystyczną. W zależności od obciążonych/ograniczonych połączeń lotniczych z Polski/Grecji/Niemiec, być może będziemy musieli dopasowywać termin podróży (max. 1-2 dni) lub skrócić program o jeden dzień. Jest to możliwe tylko wtedy, gdy wszystkie strony zgodzą się na dodatkową elastyczność.

W ramach naszego programu zwracamy oczywiście uwagę na przestrzeganie przepisów Coronie, oprócz dostępności i przestrzegamy naszej koncepcji higieny (m.in. przepisy dotyczące zachowania odstępu, wentylacji, czystości, reguły dotyczące przebiegu warsztatów i wspólnego spędzania czasu wolnego). Ponadto w każdym tygodniu przeprowadzane będą dwa samodzielne testy COVID-19. Zostaną one zorganizowane dla grupy pod opieką, a odpowiednie koszty zostaną poniesione w ramach projektu. Gwarantowany jest przeszkolony nadzór na miejscu.

